



# Mesurer les résultats

**Une introduction pour les bailleurs  
de fonds philanthropiques**

**Fascicule d'information 3 de FPC | Octobre 2018**



**POWERED  
BY  
DATA**

## SÉRIE SUR L'OCTROI DE DONS FONDÉ SUR LES DONNÉES ET LES CONNAISSANCES

Ce fascicule constitue le troisième d'une série de documents d'apprentissage sur l'octroi de dons fondé sur les données et les connaissances. Cette série a été créée par Fondations philanthropiques Canada et Powered by Data pour les bailleurs de fonds philanthropiques canadiens.

### À PROPOS DE FPC

Fondée en 1999, Fondations philanthropiques Canada (FPC) est une association nationale qui regroupe des fondations, des œuvres de bienfaisance et des entreprises donatrices. Elle soutient la philanthropie organisée ainsi que la croissance et le développement de fondations efficaces et responsables en offrant à ses membres des services et des ressources et en les représentant dans les questions qui les concernent. Pour en savoir plus, consultez le site [pfc.ca](http://pfc.ca)

### À PROPOS DE POWERED BY DATA

Powered by Data a pour mission d'optimiser la disponibilité et l'impact des données à des fins d'intérêt public. Par une démarche alliant des politiques relatives aux données et l'élaboration de stratégies en matière de données, Powered by Data contribue à établir une infrastructure et des cadres de gouvernance permettant au secteur social de mieux diffuser et utiliser les données et d'apprendre d'elles. Powered by Data travaille avec des organismes à but non lucratif, des groupes de la société civile, des gouvernements, des bailleurs de fonds et des initiatives mondiales en matière de données.

Powered by Data fonctionne sur la plateforme partagée de Tides Canada, qui soutient les activités menées sur le terrain pour créer des solutions inédites pour le bien commun. Pour de plus amples renseignements, consultez le site [poweredbydata.org](http://poweredbydata.org)

## Qu'est-ce que les données disent à propos des retombées de nos dons?

Dans le cadre de leur planification stratégique, de nombreux bailleurs de fonds souhaitent comprendre l'impact de leurs dons. Quels types de retombées les interventions des donataires ont-elles? Quels sont les résultats pour les bénéficiaires qui ont participé au programme financé – après un, cinq ou dix ans? Quelles interventions sociales fonctionnent, et pourquoi sont-elles efficaces? Les besoins des bénéficiaires sont-ils satisfaits?

Il ne fait aucun doute que les **données sur les gens que nous cherchons à aider** sont essentielles à l'évaluation de l'impact, tant pour les bailleurs de fonds que pour les donataires. L'évaluation des résultats pour les bénéficiaires contribue à la fois à la planification stratégique des bailleurs de fonds et à l'apprentissage du secteur. L'Ontario Nonprofit Network a souligné l'importance pour les bailleurs de fonds de promouvoir la réalisation d'évaluations pertinentes auprès des donataires pour **renforcer le secteur, l'éclairer et accroître son adaptabilité**.<sup>1</sup> Cependant, cette mesure demande des capacités de recherche que bon nombre d'organismes à but non lucratif ne possèdent pas.

De quelle façon le secteur peut-il aborder ce problème? Dans ce troisième fascicule de la série sur l'octroi de dons fondé sur les données et les connaissances, nous explorons les points suivants :

- Les **difficultés auxquelles se butent les organismes à but non lucratif** dans l'accès aux données sur les résultats pour les bénéficiaires et la collecte de commentaires des bénéficiaires;
- L'utilisation des **données administratives** du gouvernement pour suivre les résultats;
- Les **outils de sondage semi-normalisés** pour aider les donataires à recueillir les commentaires;
- L'adoption d'une **démarche infrastructurelle** en matière d'évaluation, qui permet aux organismes à but non lucratif de se décharger sur des systèmes partagés du fardeau de l'accès aux données et de leur analyse.

## La compréhension des résultats est ardue et exige beaucoup de ressources.

Pour la plupart des donataires, la mesure des résultats est parfois difficile, voire impossible. Combien de bénéficiaires d'un programme destiné aux jeunes ont obtenu leur diplôme d'études secondaires? Un programme de réadaptation a-t-il permis de réduire les taux de récidive dans une région d'intérêt? Une intervention en santé publique a-t-elle eu des incidences sur les indices de santé de la population? Le suivi de ces résultats dans le temps demande un savoir-faire statistique

<sup>1</sup> *Making Evaluation Work in the Nonprofit Sector: A Call for Systemic Change*, Ontario Nonprofit Network (July 2017): [theonn.ca/wp-content/uploads/2017/07/ONN-Making-Evaluation-Work-in-the-Nonprofit-Sector.pdf](http://theonn.ca/wp-content/uploads/2017/07/ONN-Making-Evaluation-Work-in-the-Nonprofit-Sector.pdf)

et une infrastructure de recherche que la plupart des organismes à but non lucratif ne possèdent pas. Malgré les lacunes des organismes à but non lucratif en matière de capacités, bon nombre de bailleurs de fonds continuent de se fier à leurs donateurs pour mener des autoévaluations à des fins d'analyse.

Au cours des dernières années, de nouvelles démarches qui visent à relier les données entre divers intervenants au sein de l'écosystème d'information ont été explorées. Grâce à celles-ci, il n'est plus aussi nécessaire pour les organismes à but non lucratif de mettre sur pied leur propre infrastructure de recherche.

## Les **données administratives** du gouvernement peuvent servir à l'évaluation des résultats.

Souvent, le gouvernement a en sa possession les données dont les organismes à but non lucratif ont besoin pour comprendre les résultats pour leurs bénéficiaires. En effet, le gouvernement et les services sociaux conservent des données et des informations – souvent appelées des **données administratives** – pour des raisons opérationnelles, notamment des dossiers sur les citoyens que les gouvernements et les organismes à but non lucratif servent, qui contiennent de précieuses informations sur les résultats sociaux et en matière de santé et d'éducation.

Les données administratives contiennent souvent des renseignements individuels de nature délicate qui ne peuvent être publiés en tant que données ouvertes. Cependant, en vertu d'ententes d'échanges de données, des jeux de données peuvent être reliés entre différents ministères ou transmis à des universitaires à des fins de recherche. Dans certains cas, les données administratives peuvent être anonymisées, puis analysées et synthétisées pour des organismes à but non lucratif. Elles constituent ainsi une source d'information précieuse pour comprendre les résultats pour les bénéficiaires et permettre aux organismes à but non lucratif d'évaluer leurs programmes.

### QUELLES SONT LES UTILISATIONS ACTUELLES DES DONNÉES ADMINISTRATIVES POUR ÉVALUER LES RÉSULTATS?

Au Canada, au Royaume-Uni et aux États-Unis, de nouvelles initiatives ont été mises sur pied afin de permettre l'échange de données administratives entre les chercheurs, les organismes à but non lucratif et le gouvernement. Voici quelques exemples de façons dont ces données sont utilisées pour soutenir la recherche sur les résultats et leur évaluation.

---

<sup>2</sup> Child and Youth Data Laboratory, PolicyWise: <https://policywise.com/initiatives/cydl/>

<sup>3</sup> SAGE, PolicyWise: <https://policywise.com/sage/>

Au Canada, le **Child and Youth Data Laboratory de PolicyWise** relie les données des ministères de la Santé, de l'Éducation, des Services sociaux et de la Justice de l'Alberta à des fins de recherche et d'amélioration des résultats pour les enfants et les familles de la province.<sup>2</sup> PolicyWise a également mis en place un répertoire, appelé **Secondary Analysis to Generate Evidence (SAGE)**<sup>3</sup>, qui permet d'administrer les données sur la santé et la condition sociale des Albertains. SAGE est destiné aux organismes à but non lucratif et au milieu de la recherche; il contient des données administratives, de recherche et d'enquête. La plateforme facilite le dépôt, l'échange et la réutilisation des données entre les chercheurs, les organismes à but non lucratif et les organismes communautaires.

**Au Royaume-Uni, New Philanthropy Capital (NPC) établit une série de laboratoires de données qui aident les organismes à but non lucratif à analyser les résultats pour les bénéficiaires.**<sup>4</sup> Ces laboratoires visent à faciliter l'accès des organismes à but non lucratif aux données administratives du gouvernement; ils analysent les résultats et produisent des constatations sous forme anonyme et agrégée. Par exemple, le Justice Data Lab de NPC aide les organismes qui s'intéressent à la réduction des récidives à comprendre le taux de nouvelles infractions commises par des participants à leurs programmes en leur donnant accès à des données du ministère de la Justice. NPC souhaite également d'établir un Education Data Lab, qui aiderait les organismes communautaires qui œuvrent auprès des jeunes à évaluer les résultats sur le rendement scolaire en leur donnant accès aux bases de données nationales sur les élèves. Dans les deux cas, il s'agit de comparer les résultats pour les bénéficiaires à ceux d'une cohorte correspondante sur le plan statistique.

**Aux États-Unis, Actionable Intelligence for Social Policy (AISP) permet d'utiliser des données administratives pour mener des recherches qui éclairent les politiques fondées sur des données probantes.**<sup>5</sup> Initiative de l'Université de Pennsylvanie, AISP a recours à des systèmes de données intégrés (SDI) pour relier légalement les données administratives des différents organismes gouvernementaux dans un environnement sécurisé. Les dossiers d'un SDI peuvent contenir des données sur la justice, l'itinérance, le logement, l'emploi et l'aide sociale à l'enfance.

Si, au Canada, les données administratives contribuent déjà à la recherche sociale et à l'élaboration de politiques fondées sur des données probantes, peu d'organismes à but non lucratif sont en mesure d'accéder aux dossiers gouvernementaux qui leur permettraient d'évaluer les résultats. Actuellement, le pays n'a toujours pas de programme stratégique coordonné en vue d'accroître les impacts sociaux par l'utilisation des données administratives.

---

<sup>4</sup> *Data Labs, NPC*: <https://www.thinknpc.org/our-work/projects/data-labs/>

<sup>5</sup> *Actionable Intelligence for Social Policy*: <https://www.aisp.upenn.edu/>

<sup>6</sup> *Staying Connected: How Five Foundations Understand Those They Seek to Help*: <http://research.cep.org/staying-connected-how-five-foundations-understand-those-they-seek-to-help>

## La **difficile collecte de données** auprès de ceux que nous cherchons à aider

Le Center for Effective Philanthropy a souligné **l'importance pour les bailleurs de fonds de comprendre les besoins des bénéficiaires pour établir des partenariats véritables avec leurs donateurs.**<sup>6</sup> Alors que les données administratives offrent des informations sur les résultats à long terme, les commentaires des bénéficiaires permettent d'établir si les besoins immédiats sont satisfaits. Par ailleurs, les bénéficiaires ont ainsi l'occasion de contribuer aux données et d'influer sur la conception des programmes.

De même que la plupart des organismes à but non lucratif n'ont pas les capacités internes pour suivre les résultats pour les bénéficiaires dans le temps, beaucoup n'ont pas non plus les capacités de concevoir et de distribuer des sondages rigoureux pour recueillir les commentaires des bénéficiaires. Et, souvent, les organismes à but non lucratif qui réalisent leurs propres sondages disposent de trop peu de points de référence pour effectuer des comparaisons. L'absence de données comparatives normalisées provenant d'organismes à but non lucratif dont le travail est semblable limite l'utilité des informations recueillies.<sup>7</sup>

## La **normalisation** offre des points de référence permettant la comparaison.

L'adoption d'une méthode normalisée de collecte de commentaires auprès des bénéficiaires pourrait aider les organismes à but non lucratif à avoir accès à des données comparables. Aux États-Unis, **Listen for Good** vise à établir une pratique commune et normalisée d'écoute des bénéficiaires pour les organismes à but non lucratif.<sup>8</sup> Menée par le Fund for Shared Insight, l'initiative offre aux fournisseurs de services à but non lucratif un outil d'enquête semi-normalisé pour sonder leurs bénéficiaires.

Les enquêtes de Listen for Good permettent de recueillir des données quantitatives et qualitatives des bénéficiaires. Elles comportent des questions telles que « Quels aspects [nom de l'organisme à but non lucratif] pourrait-il améliorer? » (qualitative) et « Quelle est la probabilité que vous recommandiez [nom de l'organisme à but non lucratif] à un ami ou à un proche? » (quantitative). Hébergé par Survey Monkey, le sondage recueille également des données démographiques et permet d'y ajouter jusqu'à cinq questions personnalisées. Il peut être distribué en différents formats – numérique, en personne (verbalement) ou sur papier. Ces outils sont considérés comme

---

<sup>7</sup> *Listening to Those Who Matter Most, the Beneficiaries, Stanford Social Innovation Review:*  
[https://ssir.org/articles/entry/listening\\_to\\_those\\_who\\_matter\\_most\\_the\\_beneficiaries](https://ssir.org/articles/entry/listening_to_those_who_matter_most_the_beneficiaries)

<sup>8</sup> *Listen for Good, Fund for Shared Insight:* <https://www.fundforsharedinsight.org/listen-for-good/>

semi-normalisés, car ils contiennent des questions et des paramètres de mesure communs à tous les organismes à but non lucratif, ce qui permet les comparaisons entre divers donataires dont le travail est semblable.

Actuellement, aucune initiative analogue n'a été mise sur pied pour normaliser la collecte de commentaires de bénéficiaires pour les fournisseurs canadiens de services à but non lucratif. Cependant, le gouvernement de l'Ontario a souligné qu'il était nécessaire, dans l'ensemble, d'accroître la normalisation en matière de mesure des retombées.<sup>9</sup> Tant pour l'harmonisation de la collecte de commentaires que pour la mesure des résultats, la normalisation crée un vocabulaire commun entre les intervenants du secteur et permet des comparaisons utiles entre les initiatives des organismes à but non lucratif.

## Infrastructures de données pour l'évaluation des retombées au Canada

Dans le présent fascicule, nous avons présenté deux méthodes pour mesurer les résultats pour les bénéficiaires :

1. les laboratoires de données qui aident les organismes à but non lucratif à accéder aux données gouvernementales sur les bénéficiaires et à les analyser;
2. les sondages semi-normalisés qui permettent de comparer les commentaires des bénéficiaires entre les organismes à but non lucratif.

Les deux démarches règlent les problèmes liés aux capacités d'évaluation des organismes à but non lucratif en déléguant la conception de recherche, l'accès aux données et l'analyse des données à des plateformes communes. Elles exigent la mise sur pied d'une **infrastructure partagée** : plutôt que d'établir des solutions propres à un seul organisme, elles visent la mise au point de technologies, de systèmes et de pratiques applicables à tous les intervenants.

La mise en place de l'infrastructure de données nécessaire pour renforcer l'évaluation des résultats au Canada exigera des fonds, ainsi que la collaboration et la coordination des différentes parties prenantes au sein du secteur social, y compris les fondations, le gouvernement, les organismes à but non lucratif et le milieu universitaire.<sup>10</sup> Bien menées, les évaluations fondées sur des données permettront aux bailleurs de fonds de mieux comprendre les retombées de leurs dons, mais ce n'est pas tout : elles éclaireront les politiques fondées sur les données probantes et encourageront une culture d'apprentissage au sein du milieu philanthropique dans son ensemble.

---

<sup>10</sup> *Measuring Outcomes in Practice, Mowat NFP (2017): <https://mowatcentre.ca/measuring-outcomes-in-practice/>*

## FURTHER READING AND RESOURCES

**Measuring Outcomes in Practice**, Lisa Lalande, Joanne Cave. Mowat NFP (2017)

<https://mowatcentre.ca/measuring-outcomes-in-practice/>

**Administrative Data Issue Brief**, Powered by Data (2018)

<https://poweredbydata.org/administrative-data-issue-brief>

**Listen for Good**, Fund for Shared Insight

<https://www.fundforsharedinsight.org/listen-for-good/>

**Listening to Those Who Matter Most, the Beneficiaries**, Fay Twersky, Phil Buchanan, & Valerie Threlfall. Stanford Social Innovation Review (2013)

[https://ssir.org/articles/entry/listening\\_to\\_those\\_who\\_matter\\_most\\_the\\_beneficiaries](https://ssir.org/articles/entry/listening_to_those_who_matter_most_the_beneficiaries)

POWERED  
BY  
DATA

